

3ième trimestre 2017



Belgique – Belgïe

PP-PB

1030 Bruxelles – Bxs 3

BC – 4271

Numéro d'agrément P201148

asbl « Enfants de Gommel »



Editeur responsable : ARBON Nicole

Rue Portaels, 146

1030 Bruxelles

Fortis : BE74 0013 4895 0607

Tél : 02/ 245.37.50 – GSM : 0477/87.48.26

E-MAIL : niclearbon2@gmail.com ou nicole.arbon@telenet.be

Site Web : www.enfantsdegommel.com

TROISIÈME TRIMESTRE 2017

Nous avons eu la chance cette année d'accueillir 50 enfants pour les vacances d'été.

Tout s'est très bien passé, ormis quelques petits incidents sans gravité.

Les nouveaux enfants se sont bien adaptés et au bout de quelques jours le contact avec la famille d'accueil s'est amélioré et ils étaient très heureux de leurs vacances. Certains ont prolongés d'un mois.

Les arrivées et retours ont été biens respectées, de même que le poids des sacs. Beaucoup de photos reçues témoignent de la joie des enfants durant leurs vacances.



REMERCIEMENTS

A toutes les familles d'accueil qui ont accueillis les enfants et aux nouvelles familles.

A toutes les personnes qui rassemblent les diverses choses recherchées.

A tous ceux et celles qui ont vendu des bics

A tous ceux et celles qui font un don et ceux qui cherchent des sponsors

A tous ceux et celles qui organisent quelque chose pour aider l'asbl.

Merci 

Les personnes qui le désirent peuvent organiser un marché de Noël, il y a moyen avec un peu d'idées de fabriquer de petites choses

Nous recherchons des familles d'accueil car nous ne ferons pas revenir des bus avec 10 enfants. Le coût serait trop élevé et beaucoup d'enfants sont sur des listes d'attentes.

Une petite fille de 7 ans ½ pas de papa attend une famille...



CONVOI

Nous avons encore la possibilité d'envoyer aux enfants des colis. Ils seront acheminés au camion le 15/10 pour 10h. L'étiquette doit être imprimée en couleur jaune pâle et remplie correctement.

Si vous avez la possibilité de venir charger des colis pour les conduire à BATTICE, faites le moi savoir.

Le prix est de 10 euros la caisse. ATTENTION ! Ne pas déposer vos caisses dans le camion ! Elles doivent rentrer dans le dépôt pour vérification avant.

Le prix des colis que vous envoyez doit être versé sur le compte de l'asbl pour le 5 OCTOBRE. Me téléphoner pour avoir le numéro à inscrire sur l'étiquette.

Dans la caisse pas d'alcool, ni médicament, ni drogue, ni armes ni bouteilles liquides qui pourraient s'ouvrir.

Pour toutes les familles qui le peuvent :

Nous recherchons des sponsors, si petits soient ils. Ils peuvent nous donner leur publicité et elle sera incluse dans le périodique et sur le site au prix de 15 euros (magasin, assurances, banque, salon de coiffure, de beauté garage,...

Et l'argent récolté servira pour le retour des enfants. Ceux qui veulent verser 40 euros recevront une déduction fiscale.





VACANCES DE NOËL

Il y aura un retour pour les vacances de Noël à condition que le nombre d'enfants le permet du 22 départ de Gomel au 05 janvier départ de Belgique.

Nous avons décidé d'organiser les bus rien, qu'avec notre ASBL. Nous prendrons des bus biélorusses et nous paierons une nuit à l'hôtel et le petit

déjeuner aux enfants. Ils pourront ainsi dormir, se laver et avoir un déjeuner.

Je vous rappelle que nous pouvons organiser les retours d'enfants à condition qu'ils soient accompagnés d'une responsable (obligatoire : 1 pour 25 enfants)

Si vous ne pouvez accueillir un enfant mais vous pouvez nous aider en prenant une responsable, dites le nous, car sans responsable, ils ne peuvent revenir.

Le prix des retours est augmenté vu le coût des bus et que le bus fin juillet début août est cher suite au nombre restreint d'enfants mais nous pouvons donner aux familles qui le demandent des cartes de soutien à vendre (vous les vendez et vous garder l'argent pour vous. Il suffit de mettre le nombre de cartes désirées sur la feuille d'inscription.

Elle doit être complétée entièrement.

La trésorière est occupée à négocier l'assurance. Le prix vous sera communiqué sous peu. Comme se sera notre bus SEUL les sacs verts de l'ASBL seront admis pour les enfants (adultes : 1 valise)

Les documents doivent être rentrés pour le 20 novembre (complet)

Attention demander tôt assez les certificats de bonne vie et mœurs certaines communes mettent 3 semaines !!



Pas de retardataires !!

SOUVENIRS DE VACANCES







Asbl "Enfants de Gommel"

Siège social : Rue Portaels 146 - 1030 Bruxelles

E-mail : nicole.arbon@telenet.be

Présidente :

Tél/Fax : 02/245.37.50

GSM : 0477/87.48.26

Compte : 001-3489506-07

E-mail : enfantsgommel@hotmail.com

site web : www.enfantsdegommel.com

Feuille d'inscription : nouvel enfant

(A renvoyer le plus rapidement possible)

Renseignements Famille d'accueil :	Monsieur	Madame		
Nom				
Prénom				
Date de naissance				
Profession				
Adresse complète :				
Rue et numéro				
Code Postal				
Localité				
Téléphone (fixe et/ou GSM 's)	↓ fixe ↓	↓ Gsm Mr. ↓		
Si votre adresse mail est connue nous confirmons réception par Email	↓ Gsm Mme. ↓			
E-mail				
Enfants du ménage :				
Nom				
Prénom				
Date de naissance				
Sexe				

Pour les familles qui connaissent les renseignements :

Enfant	Nom et prenom	Date de naissance
Adresse		
Numero de passeport	Téléphone	

Période :

Juillet

Août

Noël

Arrivée/départ

Barchon

Spy

Cartes de soutien : oui - non

Avoir le droit d'être un enfant »



Asbl "Enfants de Gommel"

Siège social : Rue Portaels 146 - 1030 Bruxelles

E-mail : nicole.arbon@telenet.be

Présidente :

Tél/Fax : 02/245.37.50

GSM : 0477/87.48.26

Compte : 001-3489506-07

E-mail : enfantsgommel@hotmail.com

site web : www.enfantsdegommel.com

Feuille d'inscription : enfant redemandé 8-18 ANS

(A renvoyer le plus rapidement possible)

Attention : si l'enfant atteint ses 18 ans durant le séjour, il doit être considéré comme adulte

Renseignements Famille d'accueil :	Monsieur	Madame		
Nom				
Prénom				
Date de naissance				
Profession				
Adresse complète :				
Rue et numéro				
Code Postal				
Localité				
Téléphone (fixe et/ou GSM 's)	↓ fixe ↓	↓ Gsm Mr. ↓		
Si votre adresse mail est connue nous confirmons réception par Email		↓ Gsm Mme. ↓		
E-mail				
Enfants du ménage :				
Nom				
Prénom				
Date de naissance				
Sexe				

Enfant redemandé :

Nom :	Prénom :
Code postal :	Ville :
Rue & n° :	Appartement :
Téléphone :	GSM :
Passeport n° :	date de naissance :

Période : Juillet Août Noël

Arrivée/départ Barchon Spy

Cartes de soutien : oui - non

« Avoir le droit d'être un enfant »



Asbl "Enfants de Gommel"

E-mail : nicole.arbon@telenet.be enfantsgomel@hotmail.com
 site web : www.enfantsdegommel.com

Siège social : Rue Portaels 146 - 1030 Bruxelles

Feuille d'inscription : adulte demandé*

(A renvoyer le plus rapidement possible)

Renseignements Famille d'accueil :	<i>Monsieur</i>		<i>Madame</i>	
Nom				
Prénom				
Date de naissance				
Profession				
Adresse complète :				
Rue et numéro				
Code Postal				
Localité				
Téléphone (fixe et/ou GSM 's)	↓ fixe ↓	↓	↓ Gsm Mr. ↓	↓ Gsm Mme. ↓
Si votre adresse mail est connue nous confirmons réception par Email				
E-mail				
Enfants cohabitants:				
Nom				
Prénom				
Date de naissance				
Sexe				

Adulte /demandé : prise en charge administration communale – 3 preuves des derniers revenus – photocopies cartes d'identité(2 côtes)- certificat BV et M – composition de ménage.

Nom :	Prénom :
Code postal :	Ville :
Rue & n° :	Appartement :
Téléphone :	Gsm :
Passeport n° :	date de naissance :

* Eventuellement et uniquement pour un(e) enfant spécifique ne faisant pas (encore) partie de notre association

Période : Juillet Août Noël

Arrivée/départ Barchon Spy

« Avoir le droit d'être un enfant »



Association sans but lucratif
Numéro National : 462.563.306

ATTESTATION

Nous soussignés Monsieur et/ou Madame

Domicilié(e)(s) :

code postal

localité :

tél :

attestons par la présente être couvert(e)(s) par un contrat d'assurance de responsabilité civile
familiale auprès de la compagnie :
contrat portant le n°

La prime est régulièrement payée et la couverture est acquise à ce jour. Elle couvre en
responsabilité civile vis-à-vis d'autrui les enfants sous notre garde et certainement durant la
période d'accueil d'enfant(s) Biélorusse(s):

-) Juillet – août
-) Vacances de fin d'année *

Date et signature(s) du(des) preneur(s) d'assurance :

Signature et cachet de l'assureur :

p.s. : cette attestation doit être fournie au plus tard le jour de l'accueil

* Biffer la période qui n'est pas d'application

CHARTRE D'ENGAGEMENT.

- 1- Quelles que soient les circonstances, nous savons et nous nous engageons à ramener l'enfant ou les enfants le jour du départ au lieu de rassemblement, à l'heure prévue.
- 2- En cas de non retour, des poursuites judiciaires seront engagées et les frais de retour seront à charge de la famille d'accueil.
- 3- Lors de l'inscription, nous devons fournir :
 - a) un extrait du casier judiciaire pour chaque membre adulte de la famille vivant sous le même toit que l'enfant.
 - b) une composition de ménage.
 - c) une preuve de l'assurance familiale.
- 4- Dès l'arrivée de l'enfant, il est obligatoire de l'inscrire auprès de l'administration communale dans les 5 jours ouvrables.
- 5- 15 jours avant l'arrivée, le paiement du voyage et de l'assurance soins de santé/ rapatriement doit être réglé sur le compte de l'ASBL.
- 6- Nous savons que (les) l'enfant qui nous est (sont) confié(s) revient (reviennent) pour l'assainissement de sa (leur) santé.
- 7- Les enfants peuvent participer aux petites tâches ménagères comme les autres enfants de la famille mais ils ne reviennent pas pour travailler.
- 8- Il faut permettre aux enfants qui en font la demande de téléphoner aux responsables et interprètes. De même, celle-ci téléphonera une ou plusieurs fois en cours de séjour et parlera à (aux) l'enfant(s).
- 9- Si vous partez avec l'enfant en vacances à l'étranger, il faut nous communiquer l'adresse et le n° de téléphone où nous pouvons vous joindre.
- 10- En cas d'accident, vous devez avertir le siège social le plus rapidement possible ; si c'est grave, il faut prévenir l'assurance « isis » directement. En cas de perte du passeport, il faut aussi avertir le siège social immédiatement
- 11- Lors du retour, seul le sac reçu de l'association sera autorisé, avec un poids maximum de 20KGS ; 1 sac avec la nourriture et un cartable (sous le siège) sont aussi autorisés dans le bus.
- 12- La nourriture doit être équilibrée, et si l'enfant devait être malade, les soins sont à lui prodiguer directement.
- 13- Il faut lui permettre dès son arrivée de téléphoner à sa famille.

Monsieur et Madame -----

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »

Signature

Signature

A renvoyer au siège social.

La gentillesse, le sourire, la compréhension, l'amour sont les clés de la réussite, du bonheur.

POUR LE PROCHAIN CONVOI :

Je vous demande de respecter les nouvelles consignes de la Biélorussie afin de pouvoir distribuer le plus rapidement possible.

A renvoyer pour le 1 octobre 2017 à Nicole ARBON

Rue Portaels 146
1030 Bruxelles

E-mail: nicole.arbon@telenet.be
nicolearbon2@gmail.com
Tel : 02/245.37.50
GSM : 0477/87.48.26

Expéditeur
Nom :
Adresse :
.....
Téléphone : Email :

Nombre de colis :

à envoyer à :
Adresse:
.....
Téléphone :

Poids maximum de 20 kg par colis.
Prix : 10 EUR pour les membres.
A Payer sur le compte de l'ASBL : BE74 0013 4895 0607
Contactez Nicole pour avoir le/les numéros de colis à mettre sur la feuille d'adresse



ASBL "Enfants de Gomel"

Siège social : Rue Portaels 146 - 1030 Bruxelles

Présidente : Arbon Nicole

Tél/Fax : 02/245.37.50

GSM : 0477/87.48.26

Compte : BE 74-0013-4895-0607

E-mail : asbl.nicolarbon2@gmail.com - nicole.arbon@telenet.be

Numéro de Colis :

EXPEDITEUR :

<i>famille biélorusse</i>	<i>En Français</i>	<i>En Cyrillique</i>		<i>Nb.</i>
<i>Nom</i>			<i>Vêtements</i>	
<i>Prénom</i>			<i>Jouets</i>	
<i>Téléphone</i>			<i>Matériel Scolaire</i>	
<i>Maison</i>			<i>Prod. entretien</i>	
<i>Appartement</i>			<i>Friandises</i>	
<i>Rue</i>			<i>Vivres non périssables</i>	
<i>Ville ou village</i>			<i>Divers</i>	
<i>GSM :</i>				

**A IMPRIMER SUR FEUILLE JAUNE CREME, A PLASTIFIER , ET
A COLLER SUR LA GRANDE FACE**